

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1228/96,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1996,

yhteisön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan ja Tšekin ja Slovakian liitto-tasavallan väliaikaisissa assosiointisopimuksissa määrätyn järjestelmän sovelta-mista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla annetun asetuksen (ETY) N:o 584/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuk-sen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenval-tioiden sekä Unkarin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3491/93<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenval-tioiden sekä Puolan tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3492/93<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenval-tioiden sekä Tšekin tasavallan välisen assosiaatiosopi-muksen soveltamisen eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3296/94<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenval-tioiden sekä Slovakian tasavallan välisen assosiaatiosopi-muksen soveltamisen eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3297/94<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tietyille maataloustuotteille yhteisön tarifikiintiöinä tehdyistä tietyistä myönnytyksistä ja tiettyjen Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen maataloutta koske-vien myönnytysten riippumattomasta mukauttamisesta siirtymäkauden aikana Uruguayn kierroksen monenvä-listen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopi-muksen huomioon ottamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1194/96<sup>(6)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3066/95 säädetään Euroopan yhtei-söjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan,

Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan ja Slovakian tasa-vallan välisissä Eurooppa-sopimuksissa tarkoitettujen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomista mukauttamistoimenpiteistä siirtymäkauden aikana, joka kestää 1 päivästä tammikuuta 1996 kyseisten maiden kanssa parhaillaan käytävien neuvottelujen seurauksena tehtävien Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjojen voimaantuloon; asetuksen voimassaoloa jatkettiin 31 päivään joulukuuta 1996 asetuksella (EY) N:o 1194/96,

komission asetuksessa (ETY) N:o 584/92<sup>(7)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi oikaistuna asetuksella (EY) N:o 596/96<sup>(8)</sup>, vahvistetaan mainituissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt maito- ja maitotuotealalla; asetusta olisi muutet-tava asetuksessa (EY) N:o 3066/95 säädettyjen maitotuot-teita koskevien toimenpiteiden jatkamisen huomioon ottamiseksi; samalla asetuksen nimi olisi mukautettava, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (ETY) N:o 584/92 seuraavasti:

1. Korvataan asetuksen nimi seuraavasti:

”Yhteisön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan välisissä Eurooppa-sopimuksissa määrätyn järjestelmän sovelta-mista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla”.

2. Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen viralli-sessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 4

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 14

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 17

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 328, 30.12.1995, s. 31

<sup>(6)</sup> Ks. tämän virallisen lehden sivu 2

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 62, 7.3.1992, s. 34

<sup>(8)</sup> EYVL N:o L 84, 3.4.1996, s. 37

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## LIITE

## "LIITE I

## A. PUOLASTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET

Tullin alennus: 80 prosenttia

CN-koodi	Tuote	(tonneina)				
		1 päivästä heinäkuuta 1993 30 päivään kesäkuuta 1994	1 päivästä heinäkuuta 1994 30 päivään kesäkuuta 1995	1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996	1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 1996	
0402 10 19	Rasvaton maitojauhe	}	3 550	3 800	4 100	2 050
0402 21 19	Kokomaitojauhe					
0402 21 99	Kokomaitojauhe					
0405 10 11	Voi	1 200	1 300	1 400	700	
0405 10 19						
0406	Juusto ja juustoaine	2 400	2 600	2 800	1 400	

## B.1 TŠEKIN TASAVALLASTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET

Tullin alennus: 80 prosenttia

CN-koodi	Tuote	(tonneina)				
		1 päivästä heinäkuuta 1993 30 päivään kesäkuuta 1994	1 päivästä heinäkuuta 1994 30 päivään kesäkuuta 1995	1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996	1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 1996	
0402 10 19	Rasvaton maitojauhe	}	1 980	2 110	2 240	1 120
0402 21 19	Kokomaitojauhe					
0402 21 91	Kokomaitojauhe					
0405 10 11	Voi	780	840	910	455	
0405 10 19						
ex 0406 40 90	Niva	}	600	650	700	350
0406 90 29	Kashkaval					
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec					

## B.2 SLOVAKIAN TASAVALLASTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET

Tullin alennus: 80 prosenttia

CN-koodi	Tuote	(tonneina)				
		1 päivästä heinäkuuta 1993 30 päivään kesäkuuta 1994	1 päivästä heinäkuuta 1994 30 päivään kesäkuuta 1995	1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996	1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 1996	
0402 10 19	Rasvaton maitojauhe	}	1 020	1 090	1 160	580
0402 21 19	Kokomaitojauhe					
0402 21 91	Kokomaitojauhe					
0405 10 11	Voi	420	460	490	245	
0405 10 19						
ex 0406 40 90	Niva	}	600	650	700	350
0406 90 29	Kashkaval					
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec					

## C. UNKARISTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET

## 1. Tullin alennus: 80 prosenttia

(tonneina)

CN-koodi	Tuote	1 päivästä heinäkuuta 1993 30 päivään kesäkuuta 1994	1 päivästä heinäkuuta 1994 30 päivään kesäkuuta 1995	1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996	1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacsikai, Ban, Delicaci cheese 'Moson', Delicaci cheese 'Pelso', Goya, ham-shaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica Sed, Tihany	1 200	1 300	1 400	700

## 2. Tullin alennus: 80 prosenttia

(tonneina)

CN-koodi	Tuote	1 päivästä tammikuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1996	1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacsikai, Ban, Delicaci cheese 'Moson', Delicaci cheese 'Pelso', Goya, ham-shaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	250	250"